Manual do Proprietário

Sistema de Revestimento FineCoat

Tradução do manual original

FineCoat 8800 · 9900

Edição 10 / 2010

0524 824C

Tradução do manual original

Índice

Normas de Segurança para a Pulverização FineCoat

Este manual contém informação que tem de ser lida e compreendida antes de o equipamento ser utilizado. Quando chegar a uma secção que tenha um dos seguintes símbolos, preste especial atenção e certifique-se de que está atento à salvaguarda.

Este símbolo indica um potencial perigo que pode causar ferimentos graves ou perda de vida. Segue-se importante informação de segurança.

Este símbolo indica um potencial perigo para o utilizador ou para o equipamento. Seguem-se informações importantes que informam como evitar danos no equipamento ou causas de ferimentos ligeiros.

Um símbolo de perigo, tal como este, refere-se a um risco específico associado a uma tarefa. Assegure-se de que foram tomadas todas as medidas de segurança.

As notas dão informações importantes às quais devem ser dadas especial atenção.

PERIGO: QUEIMADURAS DE PELE
As peças aquecidas podem causar queimaduras graves na pele.

PREVENÇÃO:
- A rápida desconexão no tubo e na pistola de pulverização fica quente durante o uso. Evite o contacto da pele com a rápida desconexão quando estiver quente. Deixe a rápida desconexão arrefecer antes de desconectar a pistola de pulverização do tubo.

PERIGO: PERIGO DE EXPLOSÃO DEVIDO AOS MATERIAIS INCOMPATÍVEIS - Causarão lesões graves ou danos materiais.

PREVENÇÃO:
- Não utilize materiais que contenham lixívia ou cloro.
- Não utilize solventes de hidrocarboneto halogenado, tais como cloreto de metileno e 1, 1, 1-tricloroetano. Não são compatíveis com o alumínio e podem causar uma explosão. Se tiver dúvidas quanto à compatibilidade de um material com o alumínio, contacte o fornecedor de revestimentos.

	PERIGO: EXPLOSÃO OU INCÊNDIO - Os vapores inflamáveis provenientes de solventes e tintas podem inflamar-se ou explodir. Podem ocorrer lesões graves e/ou danos materiais.
     	PREVENÇÃO: • Proporcione um bom fornecimento de ar fresco para manter o ar dentro da área de aplicação sem acumulação de vapores inflamáveis. • Evite todas as fontes de ignição, tais como faíscas de electricidade estática, electrodomésticos, chamas, luzes piloto, objectos quentes e faíscas ao ligar e desligar os cabos de alimentação ou a funcionar com interruptores. • O plástico pode causar faíscas estáticas. Nunca pendure plásticos para fechar uma área de pintura. Não use plásticos de protecção ao aplicar materiais inflamáveis. • Não fume na área de pintura. • Deve estar presente equipamento de combate a incêndio e em condições de funcionamento. • Deve conectar-se o cabo eléctrico a uma tomada com ligação à terra (apenas unidades eléctricas). • Siga as advertências e as instruções do fabricante do material e do solvente. • Tenha extremamente cuidado quando usar materiais com um ponto de inflamação inferior a 70° F (21° C). O ponto de inflamação é quando a temperatura de um líquido pode produzir vapores suficientes para se incendiar.

	PERIGO: VAPORES PERIGOSOS - Tintas, solventes, insecticidas e outros materiais podem ser nocivos se inalados ou se entrarem em contacto com o corpo. Os vapores podem causar náuseas graves, desmaio ou envenenamento.
  	PREVENÇÃO: • Use uma máscara, caso os vapores possam ser inalados. Leia todas as instruções fornecidas com a máscara para se certificar de que obtém a protecção necessária. • Use óculos de protecção. • Use vestuário de protecção, segundo a indicação do fabricante de revestimentos.

	PERIGO: GERAL - Este produto pode causar lesões graves ou danos materiais.
  	PREVENÇÃO: • Leia as instruções e as precauções de segurança antes de começar a trabalhar com o equipamento. • Siga todos os códigos locais, estatais e nacionais que regulamentam a ventilação, prevenção de incêndios e funcionamento. • Utilize apenas componentes autorizados pelo fabricante. O utilizador assume todo o risco e responsabilidades ao utilizar componentes que não cumpram as especificações mínimas e dispositivos de segurança do fabricante da bomba. • Antes de cada utilização, verifique se todos os tubos flexíveis não têm cortes, fugas, desgaste ou inchaço do revestimento. Verifique se há danos ou movimento das uniões. Substitua imediatamente o tubo flexível se existir alguma destas condições. Nunca repare um tubo flexível. Substitua-o por outro tubo idêntico. • NUNCA aponte a pistola para qualquer parte do corpo. • Use roupa para evitar que a tinta entre em contacto com a pele e o cabelo. • Não pulverize ao ar livre nos dias ventosos. • Nunca deixe este equipamento sem vigilância. Mantenha afastado das crianças ou de qualquer pessoa que não saiba trabalhar com equipamento HVLP.

Instruções de Ligação à Terra

Os modelos eléctricos devem ser ligados à terra. No caso de ocorrer um curto-circuito eléctrico, a ligação à terra reduz o risco de choque eléctrico, fornecendo um fio de escape para a corrente eléctrica. Este produto está equipado com um cabo que tem um fio de terra com uma ficha de ligação à terra adequada. A ficha deve ser ligada a uma tomada devidamente instalada e ligada à terra em conformidade com os códigos e normas locais.

PERIGO - A instalação incorrecta da ficha de ligação à terra pode resultar num risco de choque eléctrico. Quando for necessária a reparação ou substituição do cabo ou da ficha, não ligue o fio terra verde a nenhum dos terminais planos. O fio com o isolamento com superfície externa verde com ou sem riscas amarelas é o fio de ligação à terra e deve conectar-se a um pino de ligação à terra.

Quando as instruções de ligação à terra não são bem compreendidas ou quando há dúvidas sobre o produto ter ficado devidamente ligado à terra, consulte um electricista ou um técnico qualificado. A ficha fornecida não deve ser modificada. Se a ficha não encaixar na tomada, peça a um electricista qualificado para instalar uma tomada adequada.

Trabalhos ou reparações no equipamento eléctrico:

Estes trabalhos só devem ser realizados por um electricista devidamente qualificado. Não se assume qualquer responsabilidade por uma instalação incorrecta.

A substituição do cabo de alimentação deve ser executada pelo fabricante, o agente de serviços ou uma pessoa qualificada.

Uma lista dos materiais usados na construção do equipamento será colocada à disposição quando solicitada, para validar a compatibilidade com os materiais de revestimento que vão ser usados.

Introdução à pulverização usando o procedimento FineCoat

FineCoat é uma técnica de pulverização de baixa pressão que funciona com um elevado volume de ar a baixa pressão.

A vantagem essencial deste sistema é a formação reduzida de névoa de pulverização. Deste modo, o material necessário para revestir uma dada superfície é reduzido ao mínimo.

O sistema FineCoat é particularmente adequado para reparar e renovar.

Comparado com as aplicações de revestimento convencional, esta aplicação permite obter uma economia e uma qualidade de superfície superiores respeitando o ambiente.

Descrição das Funções

O sistema de aplicação da pulverização “FineCoat 8800 • 9900” consiste num turboventilador que fornece ar de atomização a uma pistola de pulverização FineCoat através de um tubo de ar.

Na pistola de pulverização, parte do ar de atomização é utilizado para aumentar a pressão no recipiente de tinta. Esta pressão é usada para transportar material de revestimento através do tubo de alimentação ascendente até ao bico, onde se mistura com o resto do ar atomizado.

Aplicações

- Trabalho de reparação e renovação
- Decoração da parede interior

Que tipo de materiais de pulverização pode ser aplicado?

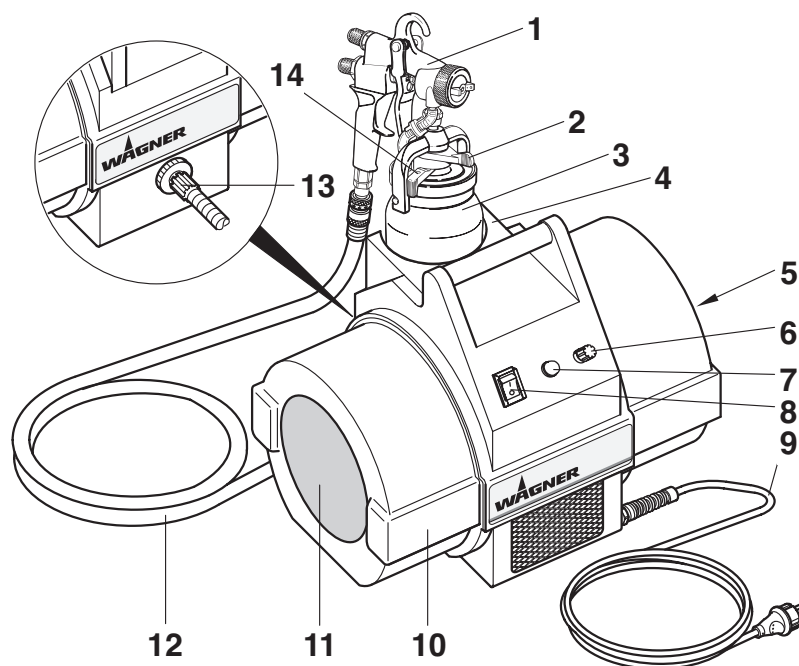
- Materiais de revestimento que contêm solventes e solúveis em água
- Produtos preservadores de madeira
- Materiais com efeito multicolor
- Tinta multicolor
- Tintas texturadas e efeito

Dados Técnicos

		FineCoat 8800	FineCoat 9900
Voltagem	:	230 V~, 50/60 Hz	230 V~, 50/60 Hz
Consumo de energia P1	:	1250 W	1500 W
Consumo máx. de corrente	:	5,5 W	7,5 W
Pressão máx. de arraste	:	0.36 bar	0.68 bar
Rpm	:	23 000 rpm	21 000 rpm
Peso (turboventilador, tubo de ar e pistola de pulverização)	:	12.5 kg	15 kg
Cabo de alimentação	:	3 m	3 m
Capacidade do recipiente	:	1 liter	1 liter
Tubo de ar	:	6 m	7.5 m
Conjunto da boquilha (padrão)	:	Nr. 4 (1.8 mm)	Nr. 4 (1.8 mm)
Temperatura máx. de revestimento permissível	:	43ºC	43ºC
Fluxo típico de revestimento	:	0,35 l/m	0,35 l/m
Nível de pressão sonora			
pulverizador turbo	:	73 dB (A) *	75 dB (A) *
pistola de pulverização	:	76 dB (A) **	80 dB (A) **

* Ponto de medida: 1 m de distância da unidade e 1,60 m acima do solo, solo reverberante

** Ponto de medida: 2,5 m de distância da unidade e 1,60 m acima do solo.

Diagrama do Sistema

1 Pistola de pulverização FineCoat
2 Alavanca de fechamento para o recipiente de tinta
3 Recipiente de tinta (conteúdo: 1 litro)
4 Suporte da pistola de pulverização
5 Filtro de ar
6 Fusível de fraca intensidade
7 Lâmpada indicadora para a contaminação do filtro de ar
8 Interruptor ON/OFF (Ligar/ Desligar)
9 Cabo de alimentação
10 Turboventilador
11 Filtro de ar do motor
12 Tubo de ar
13 Conexão do tubo de ar
14 Alavanca de rotação para o tubo de alimentação ascendente

Preparação do material de revestimento

Siga as instruções do fabricante para a utilização do material de revestimento na lata de tinta ou na folha de instruções técnicas.

Pureza do material de revestimento:

O material de revestimento sem contaminação é uma condição prévia indispensável para que o sistema de pulverização fina funcione sem problemas. Se tiver dúvidas em relação à pureza do material de revestimento, é recomendável que filtre primeiro com uma peneira fina.

Quadro de viscosidades e conjuntos de boquilhas

Material de revestimento	Viscosidade DIN-s (copo 4 mm DIN)	Conjunto da boquilha Nr.
Tintas lacadas à base de solventes	15 - 45	3 - 4
Tintas lacadas solúveis em água	Siga as instruções do fabricante	4 - 5
Produtos preservadores de madeira (atenuadores, mordentes, etc.)	Não diluída	2 - 3
Materiais de efeito multi-color, tinta multicolor	Siga as instruções do fabricante	6 - 7
Tintas texturadas e efeito	Siga as instruções do fabricante	5 - 6

Colocação em funcionamento

Antes de ligar à fonte de alimentação, certifique-se de que a voltagem corresponde à voltagem de funcionamento indicada na chapa de características da unidade. A unidade deve ser conectada a uma tomada antichoque ligada adequadamente à terra.

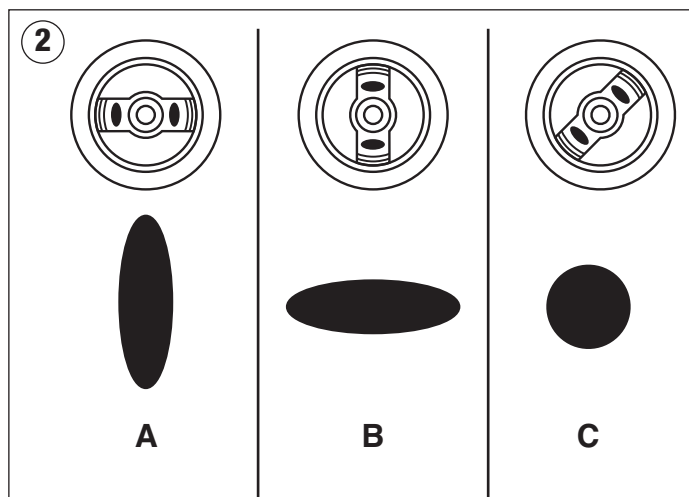
1. Rosque a extremidade do tubo de ar (mola antidobra) no turboventilador. Encaixe o tubo de ar na pistola de pulverização.
2. Abra a alavanca de fechamento no recipiente de tinta e remova-o.
3. Encha o recipiente de tinta com material de revestimento.
4. Verifique se a vedação do recipiente de tinta está limpa e na posição adequada.
5. Encaixe o recipiente na pistola de pulverização e prenda com a alavanca de fechamento.
6. Ligue o turboventilador.
7. Aponte a pistola para o objecto a ser pulverizado.
8. **Determine as regulações do padrão de pulverização, largura do jacto, quantidade de material e de ar, do tubo de alimentação ascendente, ver fig. 2 - 8 e a descrição nas páginas 5/6.**
9. Prima o gatilho da pistola de pulverização.

Regular a Pistola de Pulverização FineCoat

Selecção do padrão de pulverização (fig. 2)

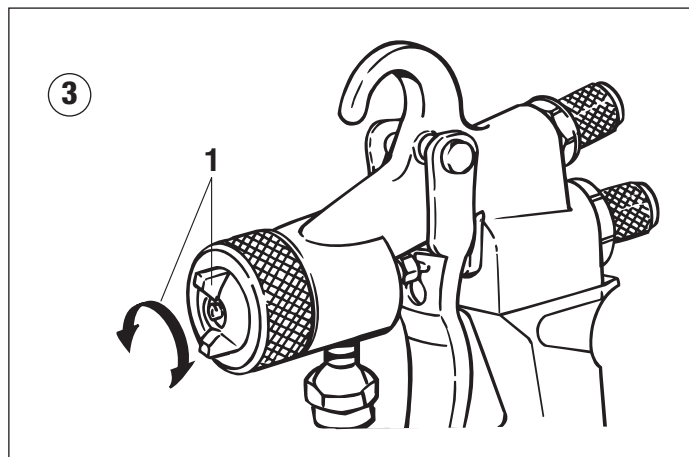
A = **jacto plano vertical** para superfícies horizontais

B = **jacto plano horizontal** para superfícies verticais

C = **Jacto circular** para cantos, bordas e locais de difícil acesso.

Regular o padrão de pulverização desejado (fig. 3)

Rode a cápsula de ar (1) na posição do padrão desejado.

Atenção:

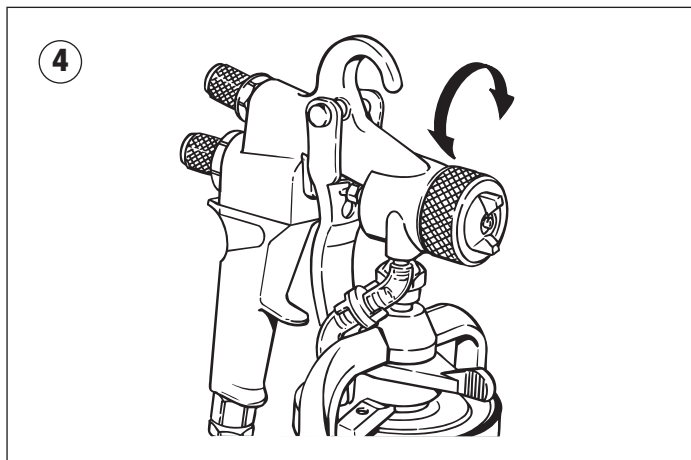
Nunca prima o gatilho enquanto estiver a regular a cápsula de ar.

Regular a largura do jacto de pulverização (fig. 4)

Anel de ajuste

Rode para a direita = jacto mais largo

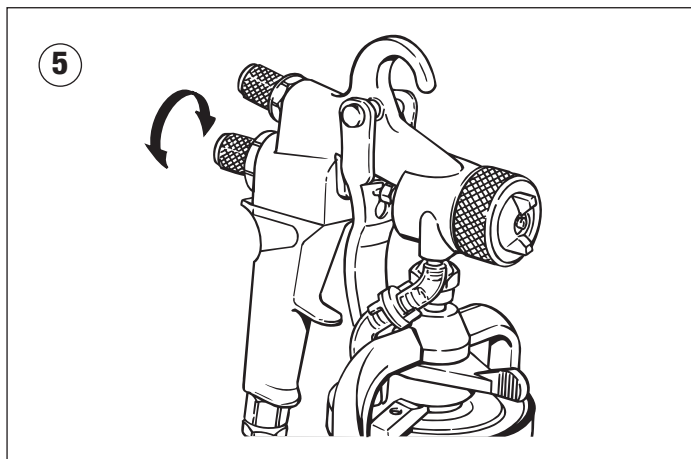
Rode para a esquerda = jacto mais estreito

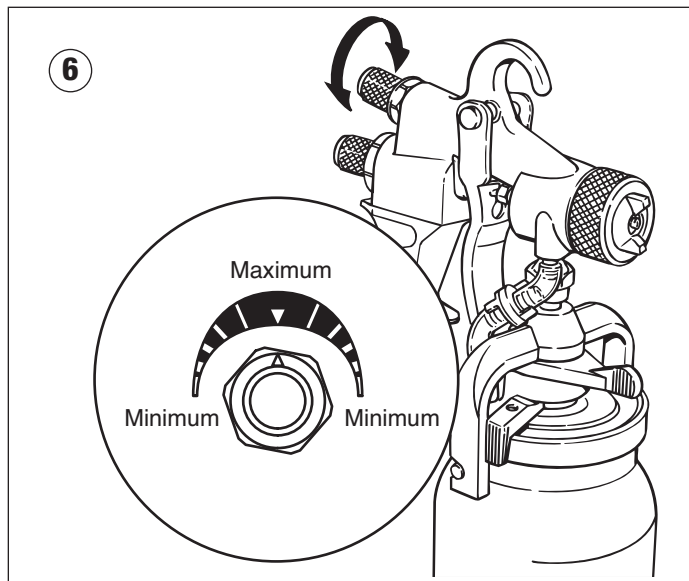
Nota:

O anel de ajuste não prende a cápsula de ar!

Regular a quantidade de material (fig. 5)

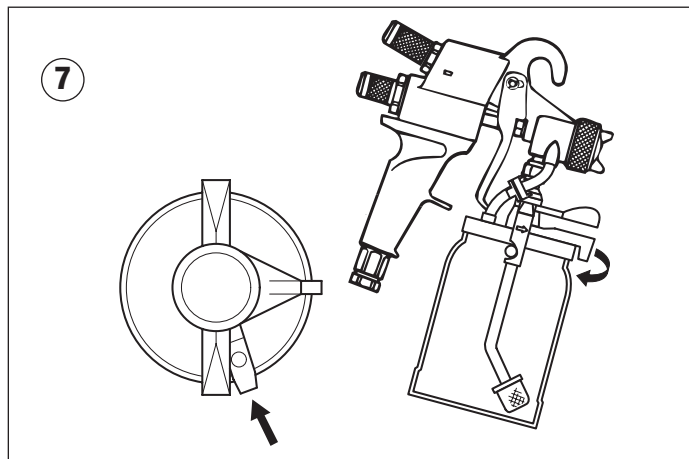
Regule a quantidade de material rodando o botão de ajuste.

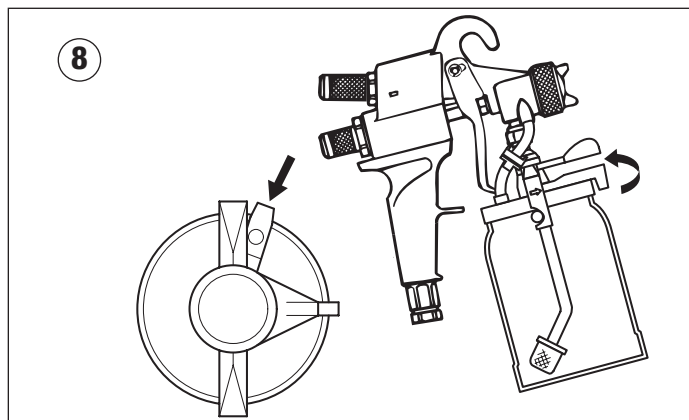
Rode para a esquerda = mais material

Rode para a direita = menos material

Regular a quantidade de ar (fig. 6)

A regulação correcta da quantidade de ar é decisiva para a atomização e formação da névoa de tinta.

Regular o tubo de alimentação ascendente

Pulverizar um objecto que esteja no solo (fig. 7)

Rode a alavanca de rotação para a direita o máximo possível.

Pulverizar um objecto que esteja numa posição elevada (fig. 8)

Rode a alavanca de rotação para a esquerda o máximo possível.

Técnica de pulverização

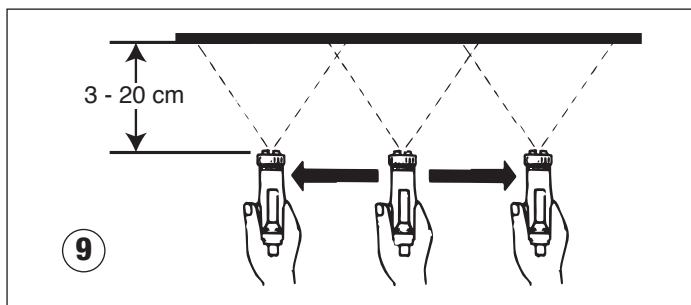
Mantenha verticalmente a pistola de pulverização a uma distância regular entre 3 a 20 cm do objecto a ser pulverizado.

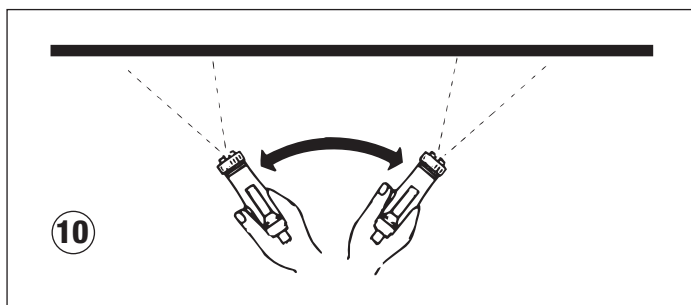
Mova a pistola uniformemente quer na horizontal quer na vertical. Um movimento uniforme da pistola produzirá uma qualidade uniforme da superfície. Se a velocidade estiver correcta, não ocorrerão listras.

Inicie sempre a pulverização no lado de fora do objecto e evite interromper a pulverização enquanto estiver a pulverizar.

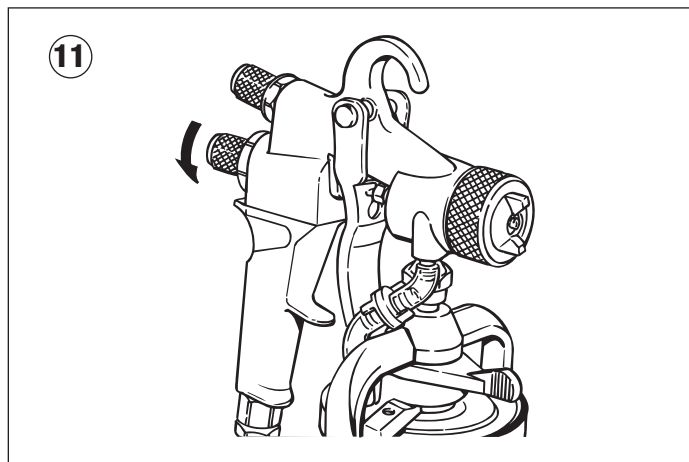
Nota: Se for usada a regulação do jacto circular, a distância pode ser aumentada de acordo com o tamanho do objecto a ser pulverizado.

- **No caso de haver uma formação excessiva de névoa de tinta, regule o ar e o fluxo do material respectivamente e altere a distância do objecto.**

Correcto

Incorrecto

Formação excessiva de névoa de tinta, qualidade de superfície irregular.

Intervalos de trabalho

- Rode o botão de regulação do material para a direita o máximo possível (fig. 11).

  Deste modo, protegerá a pistola de pulverização contra um funcionamento não intencional.

- Desligue a unidade.

Terminar o trabalho e limpar a unidade

1. Desligue a unidade.
2. Mantenha a pistola de pulverização no recipiente original. Prima o gatilho para libertar a pressão no recipiente da pistola de pulverização.
3. Abra a alavanca de fechamento do recipiente de tinta e remova-o.
4. Esvazie o restante material de revestimento no recipiente original.
5. Encha o recipiente da pistola de pulverização com solvente ou água e atarraxe na pistola.

   Use apenas solventes com um ponto de inflamação superior a 21 ºC.
6. Sacuda bem a pistola de pulverização.
7. Ligue a unidade e pulverize o solvente ou a água num recipiente aberto.

   Cuidado! Nunca pulverize num recipiente com apenas uma abertura pequena (batoque)! Consulte os regulamentos de segurança.
8. Repita este procedimento até que o solvente, ou a água, saia limpo do bico.

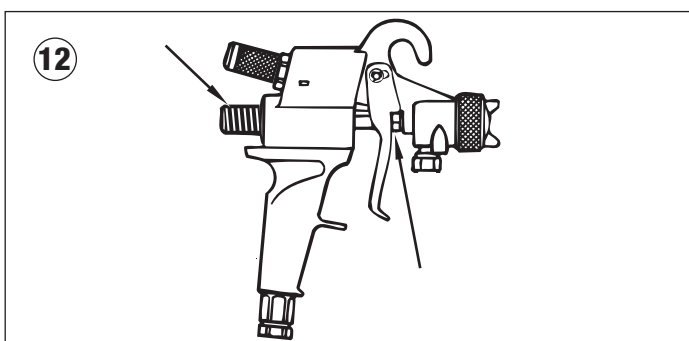
   Depois esvazie completamente o recipiente de tinta.

   Cuidado! Nunca deixe solventes no recipiente da pistola de pulverização; a pressão pode acumular-se no recipiente.

   Mantenha a vedação do recipiente de tinta sempre limpa sem restos de material de revestimento e verifique regularmente se há sinais de deterioração.

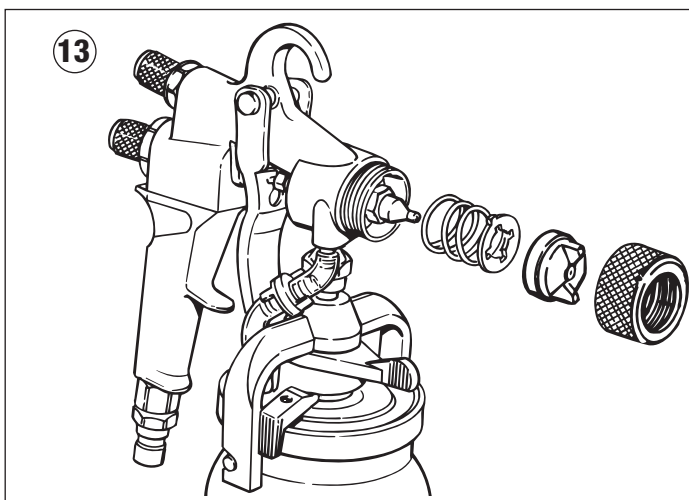
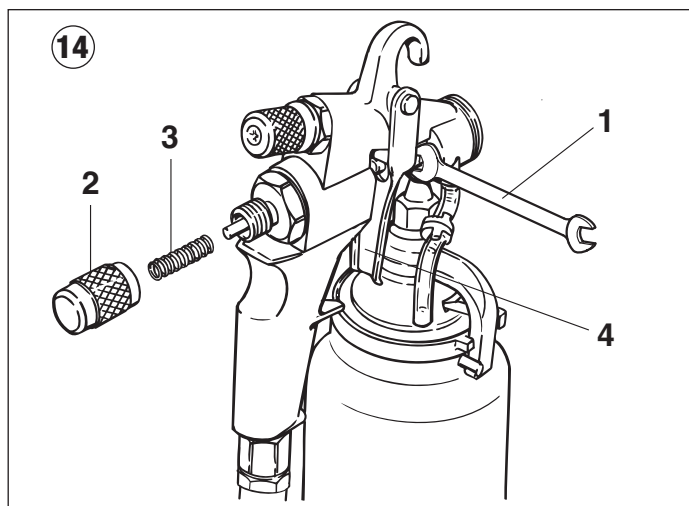
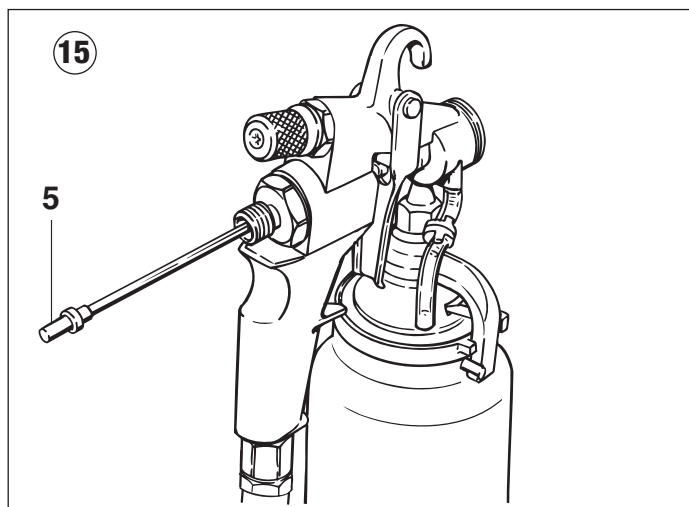
9. Desligue a unidade.
10. Limpe as superfícies exteriores do recipiente de tinta e da pistola de pulverização com um pano molhado em solvente ou água.

    Nota: Não deixe a pistola de pulverização FineCoat mergulhada no solvente por longos períodos! (As vedações e o tubo de ar na válvula sem retorno podem inchar, impedindo o seu funcionamento adequado.)
11. Desenrosque o anel de ajuste, remova a cápsula de ar e a placa de mola (fig. 13). Desenrosque a boquilha. Limpe a cápsula de ar, o bico e a agulha com um pincel e solvente ou água.

    Nota: Nunca utilize objectos metálicos pontiagudos para limpar as boquilhas ou os canais de ar da pistola de pulverização FineCoat.
12. Aplique uma camada fina de óleo sem silicone nas áreas marcadas (fig. 12).

13. Se a pistola de pulverização não for utilizada por um longo período, deve ser limpa e protegida através da aplicação de uma camada fina de óleo sem silicone.

Mudar a boquilha

Nota: Certifique-se de que a cápsula de ar, o bico e a agulha contêm a mesma marca.

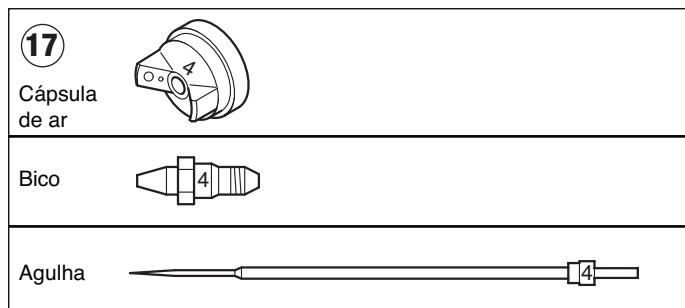
1. Remova o anel de ajuste, a cápsula de ar e a placa de mola (fig. 13).

2. Fig. 14 – Desaperte a vedação da agulha com uma chave de boca (fig. 14,1). Remova o botão de regulação do material (fig. 14,2) e a mola de pressão (fig. 14,3). Para facilitar a remoção da agulha, accione o gatilho (fig. 14,4).

3. Remova a agulha (fig. 15,5).

4. Remova o bico com a chave de caixa especial inclusa (fig. 16).

Monte o novo conjunto da boquilha na ordem inversa.

Atenção: A união roscada da vedação da agulha deve ser reajustada após a remontagem.

Acessórios e peças sobresselentes da pistola de pulverização

Conjuntos de boquilhas:

O conjunto da boquilha de pulverização consiste numa cápsula de ar, um bico e uma agulha (fig. 17).

Quadro de conjuntos de boquilhas

Marca	Conjunto (completo) Part No.	Tamanho do bico
2	0276 254	Ø 0,8 mm
3	0276 227	Ø 1,3 mm
4	0276 228	Ø 1,8 mm (Padrão)
5	0276 229	Ø 2,2 mm
6	0276 245	Ø 2,5 mm
7	0524 211	Ø 2,7 mm
8	0261 021	Ø 3,0 mm
9	0261 022	Ø 4,0 mm

Reforço de tubo 152 cm de comprimento

Peça Nr. **0524 405**

Conjunto da placa da válvula para a válvula sem retorno

10 pcs. Peça Nr. **0277 919**

Conjunto de serviço

consiste em: vedação item 5, página 13, vedação item 8, vedação item 17, vedação da agulha item 27, tubo de ar item 32, válvula sem retorno item 34, tubo de ar item 35, vedação do recipiente de tinta item 49.

Peça Nr. **0295 981**

Manutenção do turboventilador

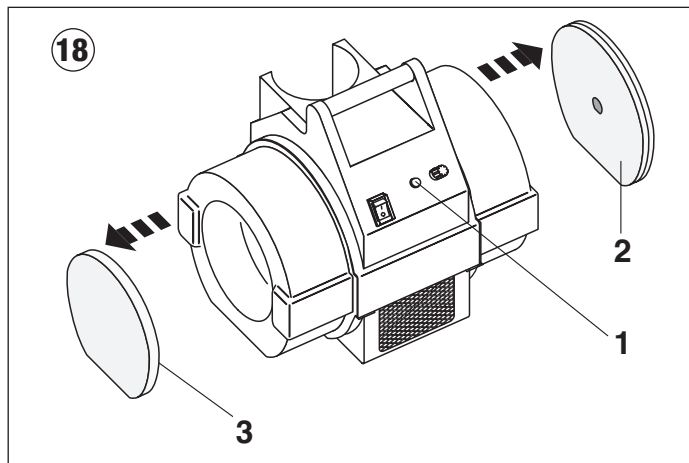
1. Mudar o filtro de ar e o filtro de ar do motor

   A lâmpada indicadora (1) indica que o filtro de ar (2) e o filtro de ar do motor (3) precisam de ser limpos ou substituídos.

   Desligue o turboventilador.

   Remova o filtro de ar (2) e o filtro de ar do motor (3) do turboventilador.

   Dependendo da sujidade dos filtros, limpe soprando através do ar comprimido ou substitua os filtros.

   Ao voltar a encaixar o filtro do ar (2), certifique-se de que o lado verde fica para dentro.

Filtro de ar e filtro de ar do motor

Peça Nr. 0279 938

2. **Escovas de carbono**

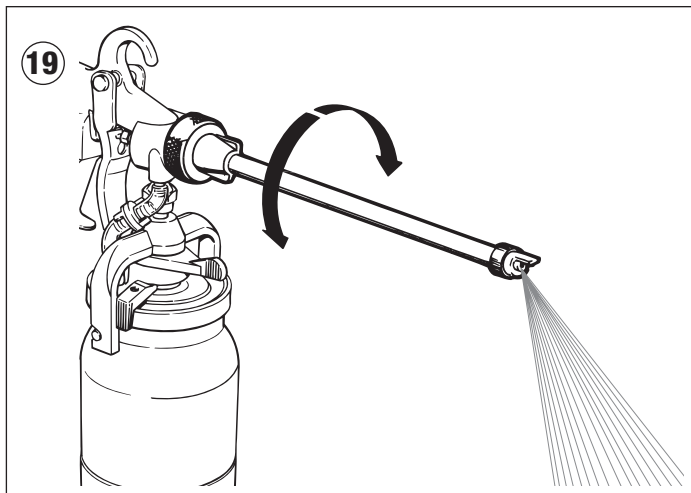
   As escovas de carbono do turboventilador devem ser substituídas uma vez por ano ou após 500 horas de funcionamento.

   Por favor contacte o centro de serviço WAGNER.

Acessórios Especiais

RN 30 Extensão do Bico (Figura 19)

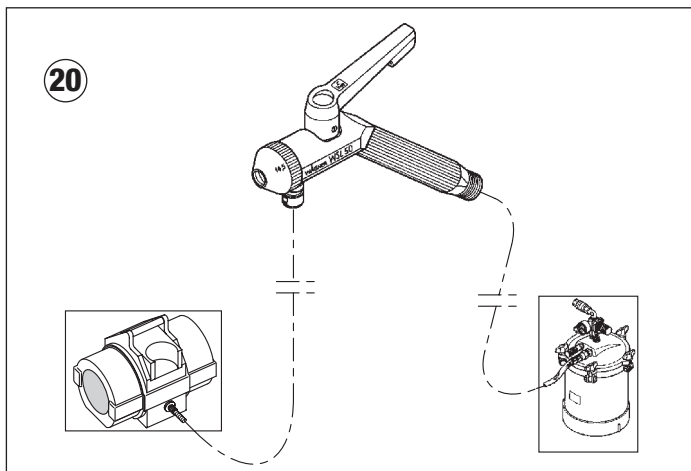
para radiadores estriados, comprimento 30 cm

Peça Nr. **0261 020**

WSL 50 Lança de pulverização (Figura 20)

Área de aplicação

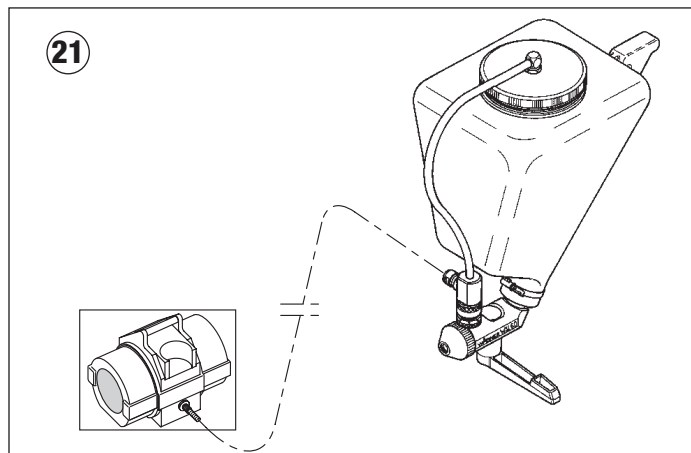
Trabalho de reparação e renovação

Para tectos e paredes

O material é fornecido através de um depósito de pressão disponível comercialmente - Peça Número **0261 023**

WSL 60 Lança de pulverização (Figura 21)

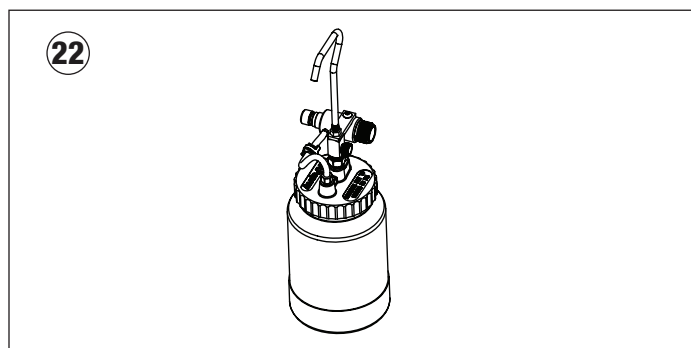
Quando podem ser usados os materiais de revestimento?

Os materiais de revestimento que, devido às suas propriedades, não podem ser usados com uma pistola de pulverização, por ex. partículas de madeira líquida, revestimento de efeito multicolor, estuque ornamental, enchimento de pulverização e textura, etc.

Peça Nr. **0261 024**

Power Cart

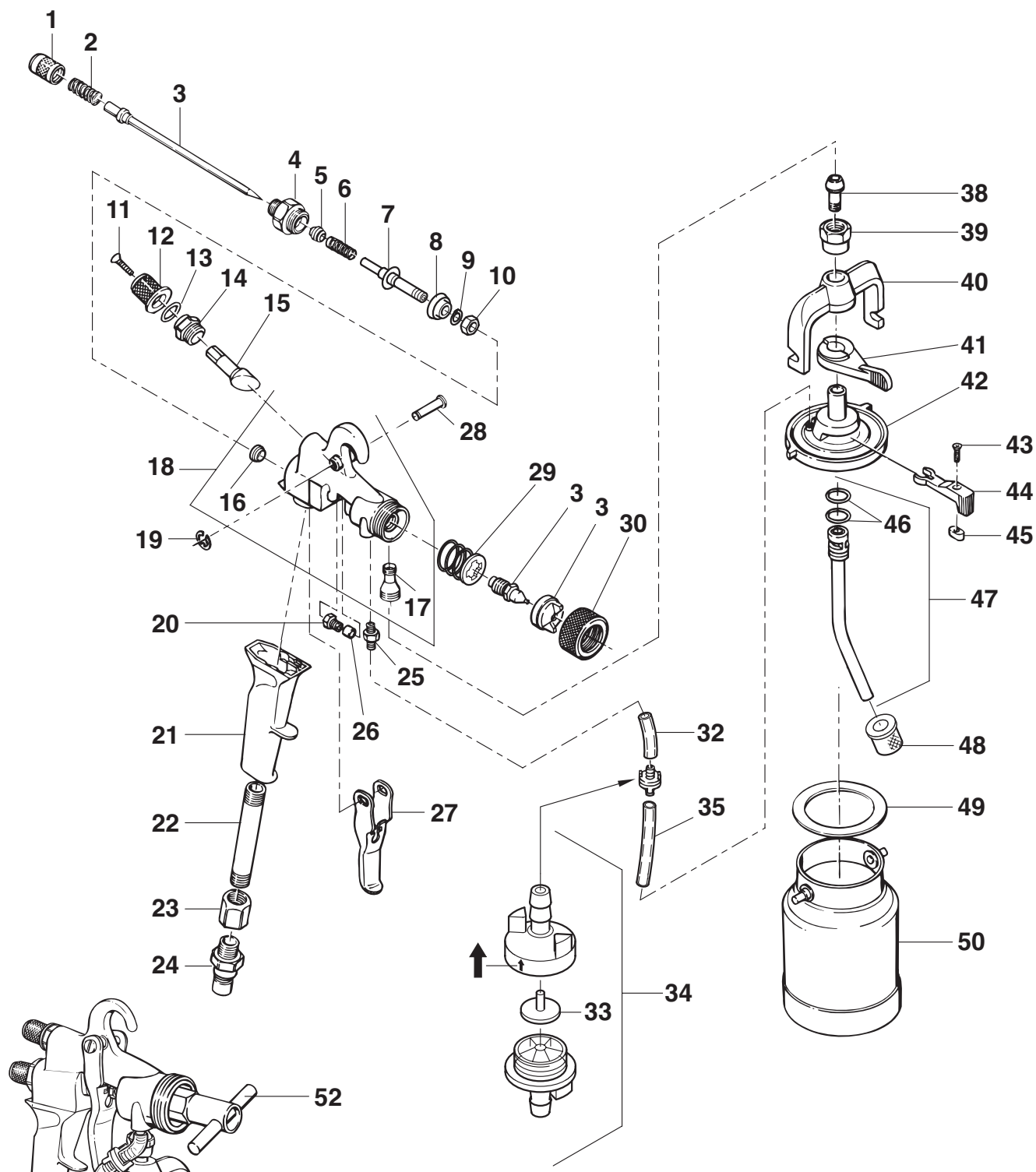
Peça Nr. **0524 001**

Depósito de Pressão Remoto 1,9 L (fig. 22)

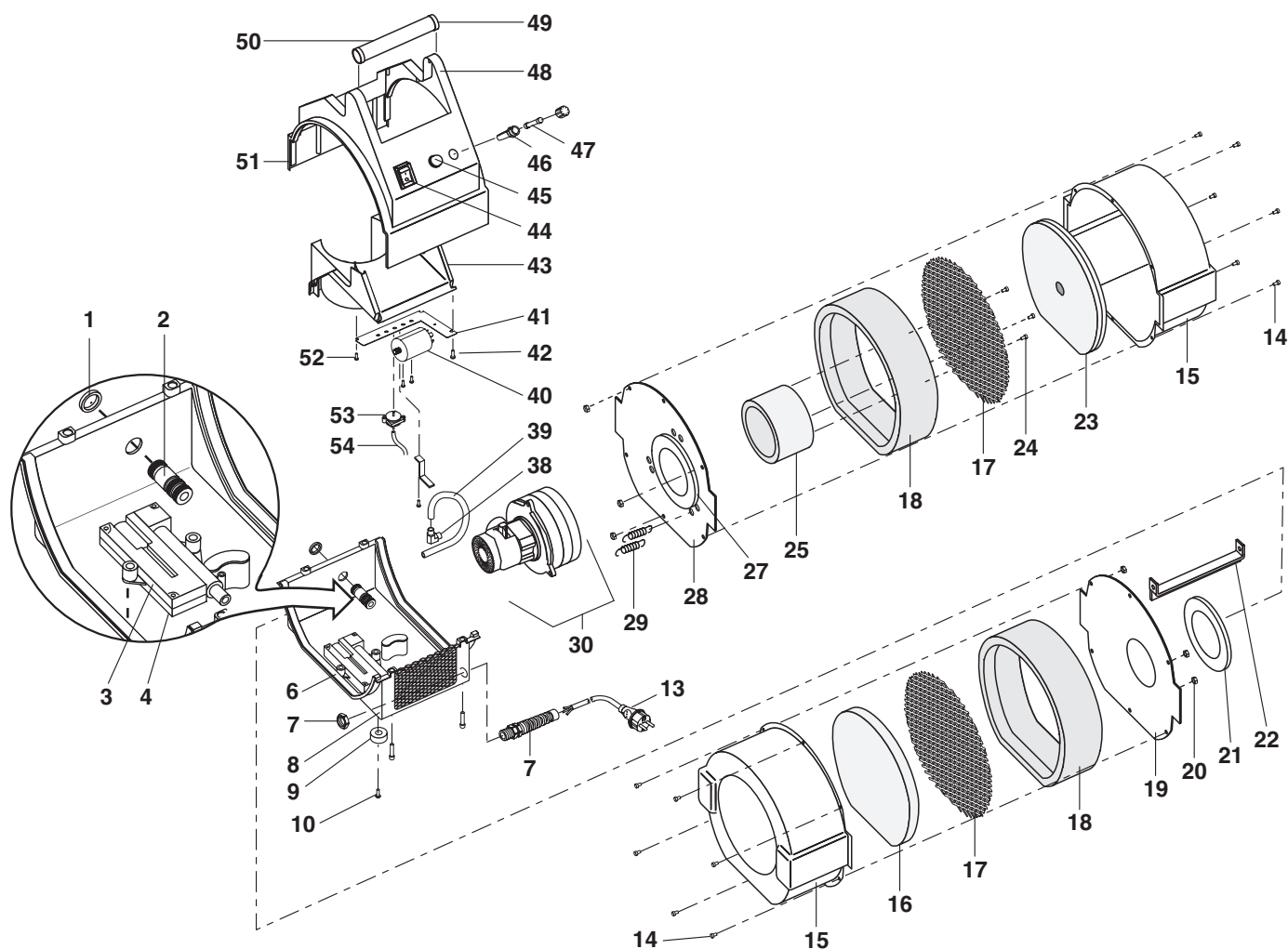
Peça Nr. **0524 230**

Resolução de Problemas

Problema	Causa	Solução
A. A unidade não arranca.	1. Sem voltagem de alimentação.	1. Verifique.
	2. As escovas de carbono no motor estão gastas.	2. Substitua.
	3. O fusível de fraca intensidade tem defeito.	3. Que seja verificado e substituído por um electricista profissional.
	4. O interruptor ON/OFF (Ligar/Desligar) tem defeito.	4. Que seja substituído por um electricista profissional.
	5. O motor tem defeito.	5. Contacte o serviço WAGNER.
B. Nenhum material de revestimento flui do bico.	1. O bico está obstruído.	1. Limpe o bico.
	2. Válvula sem retorno (34)* está obstruída.	2. Desenrosque a válvula sem retorno e limpe ou substitua a placa da válvula. Preste atenção à direcção da seta durante a montagem.
	3. A vedação do recipiente de tinta está danificada.	3. Substitua.
	4. O filtro (48)* está obstruído.	4. Limpe ou substitua.
	5. O recipiente de tinta está vazio.	5. Volte a encher.
	6. O anel de ajuste (30)* está demasiado aberto.	6. Ajuste.
	7. O botão de regulação do material (1)* está fechado.	7. Ajuste.
C. O bico pinga.	1. O bico está gasto.	1. Substitua.
	2. Há contaminação no bico.	2. Limpe.
	3. O botão de regulação do material está demasiado aberto.	3. Ajuste adequadamente o botão de regulação do material (ver página 6).
	4. A união roscada da vedação da agulha (20)* está demasiado apertada.	4. Ajuste.
D. O padrão de pulverização tem forma de foice.	1. Os orifícios da cápsula de ar estão obstruídos.	1. Limpe.
E. O jacto de pulverização vibra.	1. O material de revestimento no recipiente de tinta escorre para fora.	1. Encha novamente o material de revestimento.
	2. O filtro está obstruído.	2. Limpe ou substitua.
F. Fugas em torno da agulha (3)*.	1. A união roscada da vedação da agulha (20)* está solta.	1. Aperte a união roscada da vedação da agulha (20)* livremente com uma chave de boca.
	2. A vedação da agulha (26)* está gasta.	2. Aperte ou substitua a vedação da agulha (26).

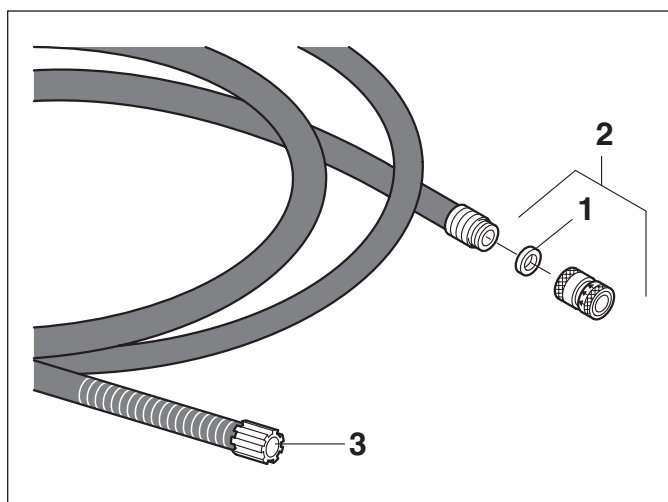
*ver página 12-13

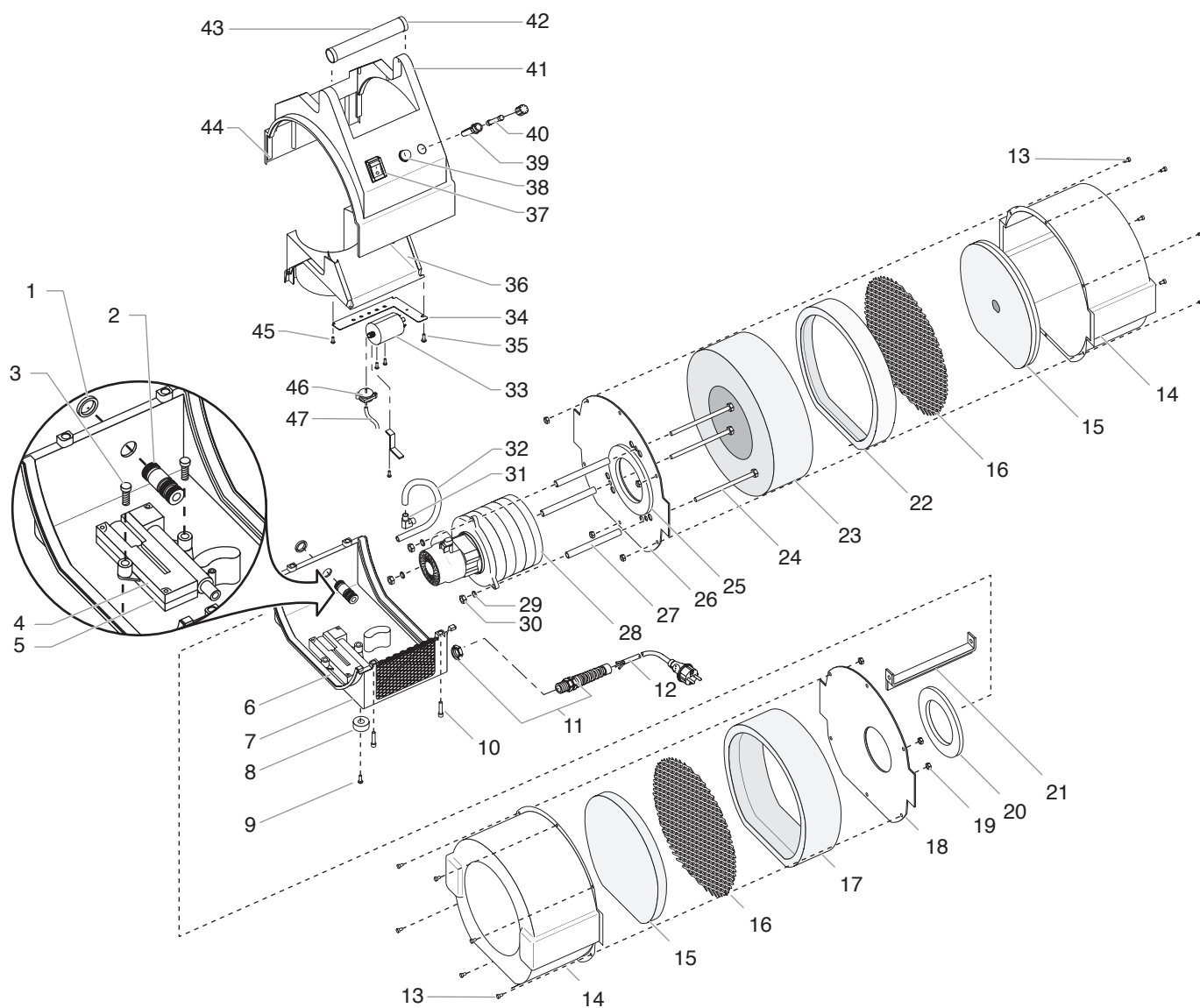
Lista das Peças Sobresselentes, pistola de pulverização FineCoat

Item	Nº de Ped.	Descrição
	0277 035	Pistola de pulverização FineCoat
1	0277 502	Botão de regulação do material
2	0295 575	Mola de pressão
3	0276 228	Conjunto da boquilha Nr. 4 (consiste em cápsula de ar, bico e agulha)
4	0277 510	Corpo
5	0275 501	Vedação
6	0275 578	Mola de pressão
7	0277 536	Tucho
8	0277 486	Vedação
9	0277 489	Anel de retenção
10	9811 119	Porca hexagonal
11	9805 205	Parafuso
12	0277 491	Botão
13	9894 242	Arruela de pressão
14	0277 498	Corpo da válvula
15	0277 493	Válvula
16	0277 488	Vedação
17	0277 506	Junção dupla
18	0277 185	Corpo
19	0277 515	Anel de retenção
20	0277 508	União roscada
21	0277 445	Pega
22	0277 230	Tubo
23	0277 231	Porca hexagonal
24	0275 481	Bocal

Item	Nº de Ped.	Descrição
25	0277 505	Bocal
26	0275 579	Vedação da agulha
27	0277 198	Gatilho
28	0277 514	Eixo
29	0275 250	Placa de mola
30	0277 507	Anel de ajuste
32	0277 482	Tubo de ar
33	0277 919	Conjunto da placa da válvula - 10 peças
34	0276 248	Válvula sem retorno
35	0277 483	Tubo de ar
38	0277 509	Bocal
39	0277 511	Porca
40	0277 451	Ponte
41	0277 467	Alavanca de fechamento
42	0277 460	Tampa
43	9805 206	Parafuso
44	0277 448	Alavanca de rotação
45	0277 449	Guia
46	9871 049	Anel em O
47	0277 178	Tubo de alimentação ascendente
48	0295 600	Filtro
49	0277 495	Vedação do recipiente de tinta
50	0275 573	Recipiente de tinta
52	0261 889	Chave de caixa
	0295 981	Conjunto de serviço

Lista das Peças Sobresselentes, turboventilador, FineCoat 8800

Item	Nº de Ped.	Descrição
1	0277 979	Anel, retenção da saída de ar
2	0277 439	Tubo roscado
3	0277 443	Tampa
4	0277 442	Corpo
6	0277 402	Vedação
7	0277 419	Fixação do cabo
8	0277 457	Base do corpo
9	0090 628	Pé (4)
10	9802 222	Parafuso (4)
13	0276 595	Cabo de alimentação
14	0293 395	Parafuso (12)
15	0277 392	Corpo do filtro
16	0279 938	Filtro de ar do motor (item 16, 23)
17	0277 367	Suporte do filtro
18	0277 407	Isolamento acústico
19	0277 369	Tampa
20	0277 396	Porca (6)
21	0276 598	Vedação
22	0277 501	Grampo
23	0279 938	Filtro de ar (item 23, 16)
24	9802 234	Parafuso (3)
25	0277 180	Isolamento acústico

Item	Nº de Ped.	Descrição
27	0279 466	Vedação
28	0277 370	Tampa
29	0279 415	Mola (6)
30	0277 942	Motor com turbina 230 V~, 50/60 Hz
38	0276 511	Conector angular
39	9881 911	Tubo
40	0524 598	Filtro de supressão de interferências
41	0529 300	Placa de fixação
42	9803 104	Parafuso (6)
43	0277 379	Suporte da pistola de pulverização
44	9850 936	Interruptor
45	0277 194	Lâmpada indicadora
46	0277 565	Suporte do fusível
47	0277 567	Fusível de fio fino 8 A
48	0277 381	Corpo, parte superior
49	0277 389	Inserção
50	0277 532	Tubo da pega
51	0277 372	Vedação
52	9902 205	Parafuso (3)
53	0279 426	Interruptor do fluxo
54	0277 475	Tubo de ar

Lista das Peças Sobresselentes, tubo de ar FineCoat 8800

Item	Nº de Ped.	Descrição
1	0276 439	Vedação de acoplamento rápido
2	0275 625	Acoplamento rápido do tubo
3	0277 233	Tubo de ar, 6 m

Lista das Peças Sobresselentes, turboventilador, FineCoat 9900

Item	Nº de Ped.	Descrição
1	0277 979	Anel, retenção da saída de ar
2	0277 439	Tubo roscado
3	9803 103	Parafuso (2)
4	0277 443	Tampa
5	0277 442	Corpo
6	0277 402	Vedação
7	0524 396	Corpo inferior
8	0090 628	Pé (4)
9	9802 222	Parafuso (4)
10	9802 544	Parafuso (4)
11	0277 419	Fixação do cabo
12	0276 595	Cabo de alimentação
13	9805 285	Parafuso (12)
14	0277 366	Caixa do filtro, grande (2)
15	0279 938	Conjunto de substituição do filtro
16	0277 367	Suporte do filtro (2)
17	0277 371	Espuma anti-ruído de ventilador
18	0277 369	Tampa
19	0277 396	Porca (6)
20	0276 598	Disco de espuma
21	0277 501	Grampo
22	0277 368	Inserção de espuma
23	0277 159	Isolamento acústico
24	9805 316	Parafuso (3)

Item	Nº de Ped.	Descrição
25	0277 469	Disco de espuma
26	0277 997	Tampa
27	0277 669	Espaçador (3)
28	0524 231	Motor com turbina 230 V~, 50/60 Hz
29	9821 512	Arruela de fixação (3)
30	9810 108	Porca (3)
31	0524 458	Conector angular do tubo
32	0524 461	Tubo
33	0524 598	Filtro de supressão de interferências
34	0529 300	Placa de fixação
35	9803 104	Parafuso (6)
36	0277 379	Suporte da pistola de pulverização
37	9850 936	Interruptor
38	0277 194	Lâmpada indicadora
39	0277 565	Suporte do fusível
40	0277 567	Fusível de fio fino 8 A
41	0277 591	Corpo superior
42	0277 389	Inserção (2)
43	0277 532	Pega
44	0277 372	Vedação (2)
45	9902 205	Parafuso (3)
46	0279 426	Interruptor do fluxo de ar
47	0277 475	Tubo de ar

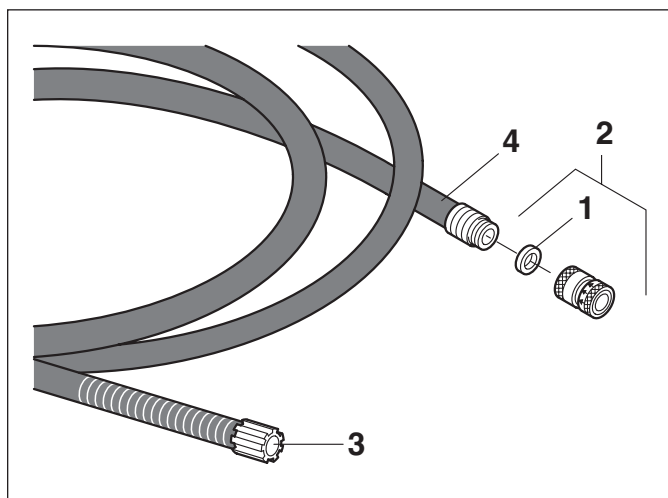
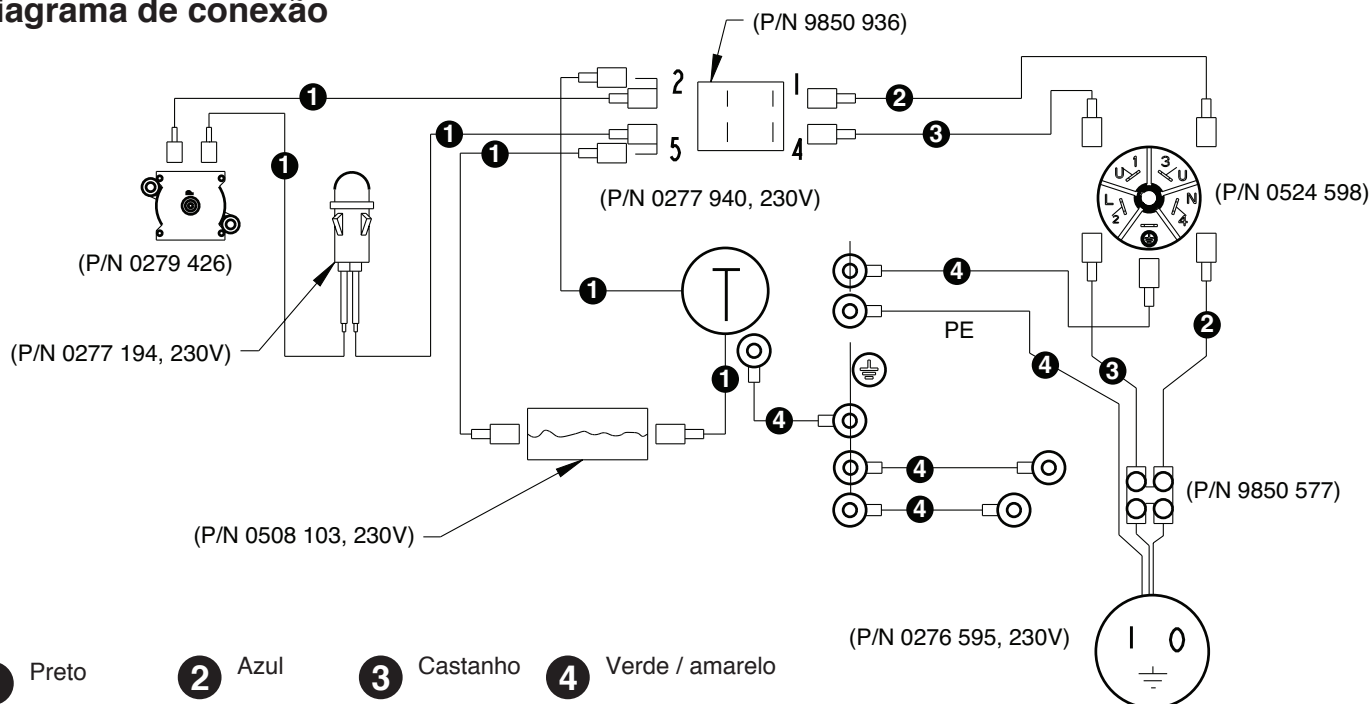
Lista das Peças Sobresselentes, tubo de ar FineCoat 9900

Item	Nº de Ped.	Descrição
1	0276 439	Vedação de acoplamento rápido
2	0275 625	Acoplamento rápido do tubo
3	0277 234	Tubo de ar, 7,5 m
4	0524 405	Reforço de tubo com 152 cm de comprimento

Diagrama de conexão

Deutschland	J. Wagner GmbH • Otto-Lilienthal-Straße 18 • 88677 Markdorf Tel. 0043/07544/5050 • Fax: 0043/07544/505/200 • info@wagner-group.com
Österreich	J. Wagner Ges.m.b.H • Ottogasse 2/20 • 2333 Leopoldsdorf Tel. 0043/2235/44 158 • Fax: 0043/2235/44 163 • office@wagner-group.at
Schweiz	J. Wagner AG • Industriestrasse 22 • 9450 Altstätten Tel. 0041/71/7572211 • Fax: 0041/71/7572222 • wagner@wagner-group.ch
Japan	Wagner Spraytech Japan/Ltd. • 2-35, Shinden-Nishimachi • Osaka/Japan Tel. 728/743562 • Fax: 728/744684
China	Wagner Spraytech Shanghhai Co LTD • 4th Floor, No. 395 • Jianchang Xi Road Shibei Industrial Zone • Shanghai, 200436 China Tel. 0086/2166521858 • Fax: 0086/2166529819 • wagnersh@public8.sta.net.cn
France	J. Wagner France S.A.R.L. • Parc de Gutenberg - Bâtiment F • 8 voie la Cardon • 91127 Palaiseau Cedex Tel. +33/1/825 011 111 • Fax: +33/1/698 172 57 • division.batiment@wagner-france.fr
Italia	Wagner Colora S.R.L. • Via Fermi, 3 • 20040 Burago Molgora • Milano Tel. 0039/039/625021 • Fax: 0039/039/6851800 • info@wagnercolora.com
Belgie	Wagner Spraytech • Belgium SA • Veilinglaan 58 • 1861 Meise-Wolvertem Tel. 0032/2/2694675 • Fax: 0032/2/2697845 • info@wagner-group.be
Nederland	Wagner Spraytech Benelux B.V. • Zonnebaan 10 • 3542 EC Utrecht Tel. 0031/30/2414155 • Fax: 0031/30/2411787 • info@wagner-group.nl
USA	Wagner Spraytech Corp. • P.O. Box 279 • Minneapolis, MN 55440 USA Tel. 001/763/553-7000 • Fax: 001/763/553-7288 • info@wagnersystemsinc.com
Australia	Wagner Spraytech Australia Pty. Ltd. • POB 286 • Braeside, Vic., 3195 Australia Tel. 03/95872000 • Fax: 03/95809120 • wagner@wagnerspraytech.cm.au
Great Britain	Wagner Spraytech (UK) Ltd. • The Coach House • 2 Main Road • Middleton Cheney • OX17 2ND • Great Britain 0844/335/0517 • Fax: 0044/1295/269861 • enquiry@wagnerspraytech.co.uk
España	Wagner Spraytech Ibérica S.A. • P.O. Box 132, Crta. N-340 • KM 1.245,4 • 08750 Molins de Rey - Barcelona Spain Tel. 0034/93/6800028 • Fax: 0034/93/6800555 • info@wagnerspain.com
Danmark	Wagner Spraytech Scandinavia A/S • Helgeshøj Allé 28 • DK2605 Taastrup • Denmark Tel. 0045/43/271818 • Fax: 0045/43/430528 • wagner@wagner-group.dk
Sverige	Wagner Spraytech Scandinavia A/S • Helgeshøj Allé 28 • DK2605 Taastrup • Denmark Tel. 0046/42/150020 • Fax: 0046/42/150020 • mailbox@wagner.se

Notas importantes sobre a responsabilidade do produto

Na sequência de um regulamento da CE que entrou em vigor em 1 de Janeiro de 1990, o fabricante só se responsabiliza pelo produto se todas as peças forem da sua fabricação ou lançadas por ele, e se os dispositivos tiverem sido adequadamente montados e operados.

Se o utilizador aplicar acessórios exteriores e peças sobresselentes, a responsabilidade do fabricante pode não ser aplicável em parte ou na totalidade; Em casos extremos, a utilização de todo o dispositivo pode ser proibida pelas autoridades competentes (associação profissional e departamento de inspecção da fábrica).

Apenas a utilização de acessórios e peças sobresselentes originais da WAGNER garante que todas as normas de seguranças são observadas.

Garantia de 3+2 anos - Professional Finishing

Garantia Profissional Wagner

(Edição de 01.02.2009)

1. Âmbito da garantia

Todos os aparelhos profissionais de aplicação de tinta da Wagner (seguidamente designados de Produtos) são cuidadosamente verificados, testados e estão sujeitos a rigorosos controlos de qualidade realizados pela Wagner. Por conseguinte, a Wagner atribui exclusivamente ao utilizador comercial ou profissional, que tenha adquirido o produto num revendedor autorizado (seguidamente designado de “Cliente”), uma garantia alargada para os produtos indicados na Internet em www.wagner-group.com/profi-guarantee.

As reclamações do comprador ao abrigo da garantia por defeito decorrentes de contrato de compra junto do vendedor, bem como todos os direitos legais não são limitados pela presente garantia.

A garantia é prestada sendo que será decisão nossa optar pela substituição ou reparação do produto ou de peças individuais ou ainda pela aceitação da devolução do produto contra o reembolso do valor de compra pago pelo comprador. Os custos de material e de mão-de-obra serão suportados por nós. Os produtos ou peças substituídos passarão a ser propriedade nossa.

2. Período de garantia e registo

O período de garantia é de 36 meses, no caso de utilização industrial ou de utilização intensiva, tal como, em especial, no caso de funcionamento por turnos ou de 12 meses no caso de aluguer.

No caso de aparelhos operados a gasolina ou pneumáticos, a garantia é igualmente de 12 meses.

O período de garantia inicia-se no dia da entrega do aparelho pelo revendedor autorizado. Para o efeito, considera-se a data da factura original da compra.

O período de garantia será prolongado 24 meses para todos os produtos adquiridos a partir de 01.02.2009 junto de um revendedor autorizado , no caso de o comprador desses aparelhos proceder ao respectivo registo a realizar no prazo de 4 semanas a contar a partir do dia da entrega junto do revendedor autorizado e nos termos das disposições que se seguem.

O registo realiza-se na Internet em www.wagner-group.com/profi-guarantee. Como comprovativo é válido o certificado de garantia, bem como a factura original da compra, ambas indicando a data da compra. O registo só é possível quando o comprador declarar a sua concordância com a retenção dos seus dados que aí deverão ser introduzidos.

As prestações no âmbito da garantia não prolongam nem renovam o período de garantia do produto.

Depois de decorrido o respectivo período de garantia não poderão ser apresentadas reclamações no âmbito da garantia.

3. Procedimento

Se, no decurso do período de garantia, se verificarem defeitos de material, de fabrico ou do desempenho do aparelho, deverão as reclamações verificar-se num prazo máximo de 2 semanas.

O revendedor autorizado que forneceu o aparelho é a entidade responsável pela recepção das reclamações no âmbito da garantia. No entanto, as reclamações no âmbito da garantia também podem ser apresentadas num dos nossos centros de assistência a clientes indicados nas instruções de utilização. O produto tem de ser enviado ou apresentado em conjunto com a factura original de compra que inclui a data de compra e a designação do produto. Para a apresentação de um pedido de prolongamento da garantia deverá ainda anexar-se o certificado de garantia.

Os custos bem como o risco de perda ou de danos do produto durante o transporte de e para o centro que assegura a aplicação da garantia ou que entrega novamente o produto reparado, são assumidos pelo cliente.

4. Exclusões da garantia

As reclamações no âmbito da garantia não podem ser consideradas

- no caso de peças sujeitas a um desgaste natural decorrente da utilização ou outra circunstância, bem como falhas do produto cujas causas possam ser imputadas a desgaste natural decorrente da utilização ou outra circunstância. Aqui incluem-se, em especial, cabos, válvulas, embalagens, agulhetas, cilindro, êmbolos, peças da estrutura de transmissão de produtos, filtro, tubos, vedações, rotores, estatores, etc.. Os danos decorrentes de desgaste são principalmente provocados por materiais de revestimento abrasivos, como por exemplo tintas de dispersão, materiais de reboco, enchimentos, colas, vernizes, bases de quartzo.
- no caso de falhas em aparelhos decorrentes da não observância dos conselhos de utilização, utilização inadequada ou incorrecta, montagem incorrecta, reparação por parte do vendedor ou de terceiros, uma utilização que não esteja de acordo com as instruções, condições ambientais anómalas, materiais de revestimento inadequados, influências químicas, electroquímicas ou eléctricas, condições de utilização tecnicamente inapropriadas, funcionamento com a tensão/ frequência de corrente errada, sobrecarga ou manutenção ou conservação e/ou limpeza inadequadas.
- no caso de falhas em aparelhos decorrentes da utilização de acessórios, peças complementares ou peças sobressalentes que não sejam originais da Wagner.
- no caso de produtos, nos quais tenham sido realizadas alterações ou correcções.
- no caso de produtos aos quais o número de série tenha sido removido ou este esteja ilegível
- no caso de produtos, nos quais tenham sido realizadas tentativas de reparação por pessoas não autorizadas.
- no caso de produtos com desvios mínimos às características nominais que não influenciem ou apenas influenciem ligeiramente o valor e a utilidade do aparelho.
- no caso de produtos, que tenham sido parcial ou completamente desmontados.

5. Disposições complementares

As garantias acima indicadas são exclusivamente válidas para produtos adquiridos a um revendedor autorizado da UE, CEI, Austrália e utilizados no seio do respectivo país.

Se a verificação indicar que a garantia não é aplicável, a reparação será por conta do cliente.

As presentes disposições regulamentam integralmente as relações jurídicas com a Wagner. Outras reclamações, em especial por danos e perdas, seja qual for a sua forma, decorrentes do produto ou da sua utilização, estão excluídas excepto as abrangidas pelo âmbito de aplicação da legislação em vigor em matéria de responsabilidade pelos produtos.

As reclamações por defeitos dos produtos realizadas junto dos revendedores mantêm-se inalteradas.

Esta garantia rege-se pelo direito alemão. A língua de contrato é o alemão. Em caso de divergência entre o significado da versão alemã e a versão estrangeira deste texto, prevalece o significado da versão alemã do texto.

J. Wagner GmbH
Division Professional Finishing
Otto Lilienthal Strasse 18
88677 Markdorf
República Federal da Alemanha

CE Déclaration de conformité

Directiva: Directiva relativa às máquinas sobre a segurança das máquinas, 2006/42/CE, Directiva Baixa Tensão, 2006/95/CE, Directiva Interferência electromagnética, 2006/108/CE, Directiva Europeia 2002/96/EC sobre inutilização/eliminação de equipamentos electrónicos e eléctricos

Máquinas Conformes: WAGNER FINECOAT 8800 / 9900

Número de série: Como marcado na placa de identificação

Nós certificamo-nos de que as máquinas descritas acima satisfazem os requisitos essenciais de segurança e de saúde das directivas do Conselho

2002/96/EC, 2006/95/EC, 2006/108/EC, 2006/42/EC

relativas à aproximação das legislações dos estados membros relativamente à segurança das máquinas.

Normas e especificações técnicas nacionais aplicadas, em particular:

EN 1953:1998+A1:2009, EN 55014-1:2001, BS EN 61000-3-2:2006+A2:2009, BS EN 61000-3-3:2008, EN 60204-1:2006, BS EN ISO 12100-1:2003+A1:2009, BS EN ISO 12100-2:2003+A1:2009

Date: 3.9.2010

Fabricante:
Fabrikant:
Producent:
Tillverkare:
Fabricante:

Wagner Spray Tech.
1770 Fernbrook Lane
Plymouth, MN 55447
USA

Firma - Responsable de la documentación
Handtekening - Verantwoordelijke voor de documentatie
Underskrift - Dokumentationsansvarlig
Underskrift - Dokumentationsansvarig
Assinatura - Responsável pela documentação

Firma - Representante autorizado
Handtekening - Geautoriseerde vertegenwoordiger
Underskrift - Bemyndiget repræsentant
Underskrift - Auktoriserad representant
Assinatura - Representante autorizado

J. Wagner GmbH
Division Professional Finishing
Otto Lilienthal Strasse 18
88677 Markdorf
República Federal da Alemanha